

# World Wide Digi DX Contest 2020

**Inizio: Sabato 29 Agosto ore 12:00:00 UTC**

**Termine: Domenica 30 Agosto ore 11:59:59 UTC**

**I. OBIETTIVO:** Per i radioamatori di tutto il mondo, collegare quanti più altri radioamatori in quante più "Maidenhead Grid Squares" (cosiddetti "Quadrato") possibili, utilizzando i modi FT4 e FT8.

**II. BANDE:** Solo sei bande: 1.8, 3.5, 7, 14, 21 e 28 MHz.

## **A. Sotto bande raccomandate per FT4:**

1.840-1844

3.580-3.590

7.080-7.090

14.080-14.090

21.080-21.090

28.080-28.090

Sintonizzare la radio all'inizio della sotto banda e collegare le stazioni sulle frequenze audio rientranti nella banda passante del ricevitore, normalmente larga 2.5-4 kHz. Se una sotto banda diventa affollata, spostare la sintonia in alto, con incrementi di 2 kHz, in base alla necessità. (Per esempio: 7.080, 7.082, 7.084, 7.086 e 7.088)

## **B. Sotto bande raccomandate per FT8:**

1.844-1.848

3.590-3.600

7.090-7.100

14.090-14.100

21.090-21.100

28.090-28.100

Sintonizzare la radio all'inizio della sotto banda e collegare le stazioni sulle frequenze audio rientranti nella banda passante del ricevitore, normalmente larga 2.5-4 kHz. Se una sotto banda diventa affollata, spostare la sintonia in alto, con incrementi di 2 kHz, in base alla necessità. (Per esempio: 7,090, 7.092, 7.094, 7.096 e 7.098)

## **C. Sotto bande JA su 80 e 40 metri:**

FT4:

3.528 (JA-JA), 3.570 (JA-DX)

7.038 (JA-JA), 7.080-7.090 (JA-DX)

FT8:

3.531 (JA-JA), 3.573 (JA-DX)

7.041 (JA-JA), 7.090-7.100 (JA-DX)

**III. SCAMBIO RAPPORTI:** "Grid Square" a 4 caratteri (cosiddetto "Quadratone").

## **IV. CALCOLO DEL PUNTEGGIO:**

**A. PUNTEGGIO:** Il punteggio finale è dato dalla somma dei punti QSO realizzati su tutte le bande moltiplicata per la somma dei "Grid Fields" a 2 caratteri (cosiddetti "Campi") collegati su tutte le bande. Esempio: 1000 punti QSO X 70 "Grid Fields" = 70,000 punti (punteggio finale).

**B. Punti QSO:** I QSO sono conteggiati soltanto una volta per banda, in FT4 o in FT8. I QSO valgono un (1) punto, più un (1) punto per ogni 3000 km di distanza fra i centri dei "Grid Square" (cosiddetto Quadrato) dei corrispondenti. (Esempio: 5541 km = 2 punti). Per il calcolo si utilizzano i valori di distanza "Short-path" (cosiddetta "Via corta"), indifferentemente dal tipo di percorso utilizzato nel collegamento.

**C. Moltiplicatori:** Un moltiplicatore di uno (1) per ciascun differente "Grid Field" a 2 caratteri (cosiddetto "Campo") collegato su ciascuna banda.

## **V. CATEGORIE:**

**A. Categoria Singolo Operatore:** Una persona (l'operatore) esegue tutte le funzioni operative e la gestione del log. La trasmissione può avvenire soltanto su una banda per volta. Non c'è limite ai cambi di banda. E' permesso qualsiasi tipo di assistenza nella ricerca dei QSO.

### **1. Singolo Operatore:**

**a. Alta Potenza (Tutte le bande o Singola Banda):** La potenza totale in uscita non deve superare i **1500 watt**.

**b. Bassa Potenza (Tutte le bande o Singola Banda):** La potenza totale in uscita non deve superare i **100 watt**.

**c. QRP (Tutte le bande o Singola Banda):** La potenza totale in uscita non deve superare i **5 watt**.

**B. Categorie Multi-Operatore (Solo operazioni su tutte le bande):** E' permesso qualsiasi numero di operatori.

**1. Singolo Trasmettitore (MULTI-ONE):** E' permesso trasmettere un solo segnale su una banda alla volta. Il segnale trasmesso può effettuare un massimo di 8 (otto) cambi di banda per ora (dal minuto 00 al minuto 59 dell'ora).

**a. Alta Potenza:** La potenza totale in uscita non deve superare i **1500 watt**, su qualsiasi banda in qualsiasi momento.

**b. Bassa Potenza:** La potenza totale in uscita non deve superare i **100 watt**, su qualsiasi banda in qualsiasi momento.

**2. Due Trasmettitori (MULTI-TWO):** E' permesso trasmettere un massimo di due segnali su due bande diverse alla volta. Il log deve indicare quale trasmettitore ha effettuato ciascun QSO. Ogni segnale trasmesso può effettuare un massimo di 8 (otto) cambi di banda per ora (dal minuto 00 al minuto 59 dell'ora). La potenza totale in uscita non deve superare i **1500 watt**, su qualsiasi banda in qualsiasi momento.

**3. Multi- Trasmettitore (MULTI-UNLIMITED):** Possono essere attivate contemporaneamente tutte e sei le bande previste nel contest. La potenza totale in uscita non deve superare i **1500 watt**, su qualsiasi banda in qualsiasi momento.

**C. Checklog:** Il log è inviato per supportare il lavoro generale di controllo. Il partecipante non avrà un punteggio nei risultati finali e il log non verrà reso pubblico.

**VI. PREMI:** Un log relativo a una singola banda sarà valutabile solo per un premio di categoria singola banda (Single-Band). Un log contenente più di una banda sarà

valutato come partecipazione su tutte le bande (All-Band), a meno di non essere specificamente indicato per una partecipazione singola banda (Single-Band).

**A. Certificati di partecipazione:** Per tutti coloro che avranno inviato un log entro i termini fissati dal regolamento, saranno disponibili per il download i certificati di partecipazione in formato elettronico.

**B. Placche:** Sono previste placche per premiare i risultati migliori in diverse categorie. Prendere visione della lista delle placche e degli sponsor all'indirizzo [ww-digi.com/plaques.htm](http://ww-digi.com/plaques.htm). Verrà assegnata una sola placca per partecipazione. La stazione che si aggiudica una placca non sarà considerata ai fini dell'assegnazione di ulteriori premi di sub-area; la placca di sub-area verrà assegnata quindi al primo classificato in quella sub-area.

**VII. COMPETIZIONE PER CLUB :** Il punteggio per club è la somma aggregata dei punteggi dei log inviati dai suoi membri. Ci sono due categorie separate di competizione per club.

**A. Club USA:** La partecipazione è limitata a membri di club residenti in un'area circolare con raggio di 250 miglia, centrata sulla sede del club.

**B. Club DX:** La partecipazione è limitata a membri di club residenti O nel paese DXCC in cui è allocato il club O in un'area circolare con raggio di 400 km, centrata sulla sede del club (eccetto per le spedizioni organizzate specificamente per il contest e condotte da membri che risiedono all'interno della suddetta area del club).

#### **C. Regole generali per i punteggi di club:**

1. Le organizzazioni Nazionali (esempio, ARI, JARL, REF or DARC) non possono rientrare nella competizione di club.
2. I partecipanti come Singolo-operatore possono contribuire al punteggio di un solo club. I punteggi dei Multi-operatore possono essere distribuiti a diversi club in percentuale rispetto al numeri di membri dei club che partecipano all'operazione. Il log inoltrato deve dettagliare il nome completo del club (e l'allocazione del club se Multi-operatore).
3. Al fine di rientrare in classifica, deve pervenire un minimo di quattro log per un club. I log inviati come Checklog non rientrano fra quelli utili per i punteggi per club.
4. Il termine "risiedere" deve essere definito come: Abitare permanentemente o con continuità o occupare un posto come casa fissa, permanente e principale ai fini legali, della persona.

#### **VIII. DEFINIZIONI DEI TERMINI:**

**1. Posizione della stazione:** L'area in cui sono allocati tutti i trasmettitori, i ricevitori e le antenne. Tutti i trasmettitori e i ricevitori devono trovarsi all'interno di una singola area circolare con diametro di 500 metri. Le antenne devono essere fisicamente connesse a trasmettitori e ricevitori per mezzo di linee di trasmissione RF.

**2. Grid Field (Campo):** Sono identificati dai primi due caratteri del cosiddetto Maidenhead locator system. Ogni carattere può essere una lettera dalla A alla R, per un totale di 324 Grid Fields che definiscono il mondo. I Grid Fields sono considerati come moltiplicatori per ciascuna banda.

**3. Grid Square (Quadratone):** Sono identificati dai primi quattro caratteri del cosiddetto Maidenhead locator system. I primi due caratteri identificano i Grid

Field (Campi) sopra descritti. Ciascuno dei due successivi caratteri è un numero da 0 a 9 per un totale di 32,400 Grid Square (Quadrato) che definiscono il mondo. I Grid Square (Quadrato) sono utilizzati nello scambio rapporti e per determinare i punti QSO.

#### **IX. REGOLE GENERALI PER TUTTI I PARTECIPANTI:**

- 1.** I partecipanti, mentre svolgono qualsiasi attività che può avere effetto sul proprio punteggio, devono operare nei limiti della categoria scelta.
- 2.** Per ogni partecipazione, deve essere utilizzato un nominativo diverso. Per contribuire al punteggio del concorrente, può essere utilizzato solo il nominativo del concorrente.
- 3.** Non superare la limitazione della potenza totale in uscita della categoria di partecipazione scelta in ogni banda. La potenza totale in uscita, su ogni banda, in qualsiasi momento, è misurata all'uscita dell'amplificatore/amplificatori attivo/i.
- 4.** Sono vietati il self-spotting e/o la richiesta di essere spottati.
- 5.** E' permessa l'operazione remotata se la posizione fisica di tutti i trasmettitori, ricevitori e antenne si trova presso la postazione della stazione. Una stazione operata da remoto deve obbedire a tutte le limitazioni di licenza della stazione, dell'operatore e della categoria. Il nominativo utilizzato deve essere rilasciato o permesso dall'autorità competente per la posizione della stazione.
- 6.** E' vietato l'uso di ricevitori remoti al di fuori del sito della stazione.
- 7.** E' vietato l'uso di CQ alternati su due o più frequenze di una banda.
- 8.** Tutte le richieste di contatto, le risposte alle chiamate, la lettura dei nominativi e gli scambi di rapporti, devono essere effettuati nel previsto periodo del contest, utilizzando il modo e le frequenze del contest.
- 9.** E' vietata la correzione dei nominativi e dei rapporti dopo il contest, utilizzando qualsiasi tipo di database, registrazione, email o altri mezzi.
- 10.** I nominativi messi a log devono essere gli stessi effettivamente scambiati dal partecipante durante il QSO on air.
- 11.** Sono permessi soltanto i modi FT4 e FT8.
- 12.** Ogni QSO deve richiedere un'attività da parte dell'operatore. Per esempio la selezione di un corrispondente.

**X. ISTRUZIONI PER I LOG:** E' **richiesto** l'invio di log in formato elettronico per tutti i partecipanti.

**1. Il log, per ciascun collegamento, DEVE contenere quanto segue:** data e orario UTC corretti, frequenza (o banda), nominativo della stazione collegata, rapporto inviato e ricevuto. Un log senza tutte le informazioni richieste può essere riclassificato in Checklog. I collegamenti dovrebbero essere messi a log nel momento in cui vengono completati. Le stazioni che competono per premi a carattere Mondiale o Continentale devono fornire le esatte frequenze per tutti i collegamenti a log.

**2. I partecipanti in Singola Banda devono includere tutti i collegamenti** effettuati durante il periodo del contest, anche se su altre bande. Ai fini del punteggio, verranno considerati soltanto i collegamenti effettuati sulla banda specificata nella testata del Cabrillo. I log con collegamenti su una sola banda verranno classificati come partecipazione Singola Banda.

**3. Il formato di file CABRILLO è lo standard per i log.** Vedere <[ww-digi.com/cabrillo.htm](http://ww-digi.com/cabrillo.htm)> per le istruzioni dettagliate sulla compilazione della testata del file CABRILLO. Eventuali errori nella compilazione della testata possono comportare l'inserimento del partecipante in una categoria sbagliata o la sua riclassificazione in Checklog. Nota: le stazioni di USA e Canada devono indicare la sede delle operazioni (LOCATION) nella testata del CABRILLO (es. LOCATION: OH); le altre stazioni indicano 'DX' (es. LOCATION: DX).

Se il programma di logging non genera/esporta un file in formato Cabrillo, si prega di utilizzare il convertitore dal formato ADIF disponibile su <[ww-digi.com/adif/](http://ww-digi.com/adif/)> per convertire il tuo log ADIF in Cabrillo.

**4. L'upload via WEB è il metodo di inoltro log previsto.** L'upload via Web è disponibile su <[ww-digi.com/logcheck/](http://ww-digi.com/logcheck/)>.

**5. Istruzioni per log in formato elettronico NON-CABRILLO:** Se non sei in grado di inoltrare il log in formato CABRILLO, contatta cortesemente il Contest Director per avere assistenza per l'invio di un formato differente.

**6. Conferma dell'invio:** Tutti i log ricevuti verranno confermati a mezzo email. Una lista dei log ricevuti è disponibile all'indirizzo <[ww-digi.com/logs\\_received.htm](http://ww-digi.com/logs_received.htm)>.

**7. Ritiro del log:** Un partecipante può ritirare il log già inviato, per qualsiasi ragione, entro 30 giorni dalla data di fine inoltro (deadline). Contattare il Contest Director per le necessarie istruzioni.

#### **XI. DATA DI FINE INOLTRO DEI LOG (DEADLINE):**

**1.** Tutti gli invii devono avvenire entro CINQUE (5) GIORNI dalla fine del contest: non oltre le 23:59 UTC del 4 Settembre 2020. L'eventuale re-invio del log dopo la data di fine inoltro (deadline) comporterà la sua valutazione come log in ritardo.

**2.** Può essere richiesta una proroga via email all'indirizzo <[questions@ww-digi.com](mailto:questions@ww-digi.com)>. La richiesta deve contenere una valida ragione e deve essere ricevuta prima della data di fine inoltro (deadline) dei log. Le proroghe sono concesse solo previa conferma da parte del Contest Director.

**3.** I log inviati oltre la data di fine inoltro (deadline) possono essere inseriti nei risultati ma non hanno diritto a premi.

**XII. GIUDIZI:** Il WW Digi DX Contest Committee è responsabile dei controlli e dei giudizi sui partecipanti al contest. Dai partecipanti ci si aspetta il rispetto delle regole e un buon comportamento radioamatoriale. La violazione delle regole del contest o una condotta antisportiva possono portare ad azioni disciplinari da parte del Committee.

**A. Comportamento antisportivi:** Esempi di comportamento antisportivo includono, ma non si limitano a:

**1.** Organizzare o confermare un qualsiasi collegamento, durante o dopo il contest, utilizzando QUALSIASI mezzo non radioamatoriale come telefoni, Internet, messaggistica istantanea, chat rooms, VoIP, email, social media o siti web.

**2.** Trasmissioni del partecipante su frequenze fuori dalle limitazioni di licenza.

**3.** Modifiche di orari nel log per rientrare nelle regole di cambio banda.

**4.** Beneficiare di un numero eccessivo di QSO o di moltiplicatori non verificabili.

**5.** Segnali di cattiva qualità che interferiscono con la possibilità di operare delle altre stazioni. Questo include, ma non si limita a: segnali con eccessiva larghezza di banda (es. splatter, clicks, IMD), armoniche su altre bande e livelli audio eccessivi.

**B. Azioni Disciplinari:** In caso di violazione, il partecipante è soggetto a squalifica a discrezione del Committee.

**1.** I partecipanti squalificati verranno elencati alla fine dei risultati pubblicati e non avranno diritto a premi.

**2.** La notifica delle azioni del Committee verrà inviata all'indirizzo contenuto nell'invio del log. Il partecipante ha cinque giorni per fare appello, al Contest Director, contro la decisione. Trascorso tale tempo, la decisione è finale.

**3.** Il Committee si riserva il diritto di modificare la categoria di qualsiasi partecipante sulla base delle proprie valutazioni sul log o altre informazioni.

**C. Controllo dei Log:** Tutti i log vengono controllati utilizzando software dedicato e valutazioni umane.

**1.** I collegamenti duplicati vengono rimossi senza ulteriori penalità.

**2.** I collegamenti contenenti rapporti ricevuti errati vengono rimossi senza ulteriori penalità.

**3.** Errori sul nominativo (bust) or nominativi non presenti nel log del corrispondente (NIL) vengono rimossi e ricevono una penalità pari al valore dei punti per quel collegamento.

**4.** I collegamenti che non rispettano le regole di cambio banda per i partecipanti multi-operatore, vengono rimossi senza ulteriori penalità.

**XIII. DICHIARAZIONE:** Inoltrando un log per il WW Digi DX Contest e considerato l'impegno del WW Digi DX Contest Committee per processarlo e valutarlo, un partecipante accetta incondizionatamente e irrevocabilmente che lui/lei ha: 1) letto e capito le regole del contest e accetta di esserne vincolato, 2) operato secondo tutte le regole e i regolamenti relativi ai radioamatori per l'allocazione della stazione, 3) accettato che il log inoltrato possa essere reso pubblico, e 4) accettato che l'emissione di squalifiche e altre decisioni del Comitato sono ufficiali e definitive. Se un partecipante non è disposto o non è in grado di accettare tutto quanto sopra, il partecipante non deve inoltrare il log o deve inoltrarlo come semplice Checklog.

Domande in merito alle regole del WW Digi DX Contest possono essere inviate via email a <[questions@ww-digi.com](mailto:questions@ww-digi.com)>. Parecchie risposte alle domande più frequenti sono disponibili su <[ww-digi.com/rules\\_faq](http://ww-digi.com/rules_faq)>.

***Questa traduzione è fornita come semplice servizio di supporto per gli interessati al contest. Resta inteso che il regolamento ufficiale, di riferimento, è quello in lingua inglese fornito dell'organizzatore.***

***Traduzione di Giuseppe La Pàrola, "Joe" IT9BLB/IB9T***